

Elizabeth Grace Winkler  
Department of English: Western Kentucky University  
Elizabeth.winkler@wku.edu

### EDUCATION

Ph.D., Linguistics. 1998. Indiana University. Concentration: Creole Studies and African Linguistics.  
Minor: Spanish Linguistics. Dissertation: Limonese Creole: A case of contact-induced language change.

M. A., Linguistics. August 1989. Ohio University. TEFL Certification, January 1989. Thesis: Native  
speaker attitudes about Haitian Kréyol and their implications for the study of post-Creole continua.

B. A. in Political Science. June 1981. Ohio University, Athens, Ohio.

### TEACHING EXPERIENCE

***Full Professor, Western Kentucky University, Department of English***

July 2017 to present.

***Associate Professor, Western Kentucky University, Department of English***

June 2011 to present.

***Assistant Professor, Western Kentucky University, Department of English***

August 2006 to May 2011. Taught:

- \* ENG 059: English as a Second Language
- \* ENG 104: Introduction to Linguistics
- \* ENG 100: Introduction to College Writing
- \* ENG 302: Language and Communication
- \* ENG 204/304: English Grammar
- \* ENG 407U/G: Linguistic Analysis
- \* ENG 408U/G: Psycho and Socio Linguistics
- \* ENG 469: Theories of Second Language Acquisition
- \* ENG 566: Teaching and Testing ESL Grammar

***Adjunct Instructor, Western Kentucky University, Department of English***

August 2005 to August 2006.

***1 year contract position, University of Arizona, Department of Linguistics.***

August 2004 to June 2005

- \* Taught *Individuals and Society*, a General Education Course, (introduction to linguistics). 350+ students. Supervised 9 teaching assistants.
- \* Teach undergraduate course entitled *Meaning in Language and Society*, 50+ students.

***Adjunct Instructor, University of Arizona, Department of Linguistics.***

August 2002 to May 2004. Taught:

- \* *Individuals and Society*, a General Education Course, (introduction to linguistics). 350+ students. Supervised up to 7 graduate teaching assistants.
- \* *Meaning in Language and Society*, undergraduate course entitled 50+ students
- \* *Pragmatics and Second Language Acquisition*, graduate course
- \* *Introduction to Linguistics for Non-Majors*, graduate course

***Instructor, University of Arizona, Center for English as a Second Language (ESL).***

February 2002 to August 2004.

- \* Directed the Pre-Academic Program for university-bound international students.
- \* Taught ESL classes including Pronunciation, Reading, Writing, and Idiom Usage.

***Assistant Professor, Columbus State University.*** August 1999 to December 2001

- \* Taught: History of English, Second Language Acquisition, English Syntax, Intro to Linguistics, Language and Culture, English Composition, and Advanced Communication for ESL students.

***Instructor, Columbus State University, Adult Re-Entry Program***

September 2000 to December 2001 (8 classes)

- \* Taught composition and reading portions of the Adult Re-entry program, providing non-traditional students with skills necessary to succeed in Freshman Composition.
- \* Developed new materials for composition section of program workbook.

***Associate Instructor, Center for English Language. Indiana University.***

September 1993 to August 1997 & July 1998 to May 1999

- \* Taught courses in beginning, intermediate, and advanced L2 English.
- \* Lectured in Environmental Education for intermediate classes.

***Assistant Professor of English as a Foreign Language, Instituto Tecnológico de Estudios Superiores de Monterrey. Mexico (ITESM). July 1991 to July 1993***

- \* Taught courses in all levels of EFL program.
- \* Developed departmental standardized exams for EFL classes and carried out validity study of individual test items.
- \* Lectured in Spanish in humanities classes on environmental issues.

***English Language Instructor, English Language Specialists. Houston.***

August 1989 to August 1990

- \* Taught weekly intensive language courses.
- \* Gave conversation classes for adult women and private tutorials for all ages
- \* Developed achievement and placement tests.

***Language and Civics Instructor, Catholic Charities. Houston, Texas.***

October 1989 to July 1990

- \* Taught beginning and preliterate classes in an amnesty program designed to help immigrants learn English and pass the US citizenship exam.

***Instructor, Centro para Excelencia Académica, ITESM. July 1992 to July 1993***

- \* Taught introductory training courses for new EFL teachers.
- \* Provided training for EFL professors on communicative language teaching methods

***Director, English Language Teacher Training Program, Centro de Idiomas Extranjeros. Monterrey, Mexico September 1990 to May 1991***

- \* Planned courses and designed objectives for a new undergraduate program in Linguistics and TEFL and taught in this program.
- \* Observed language teachers and organized training of new instructors.

***Teacher, Los Angeles School District. October 1986 to June 1987***

- \* Taught in inner-city elementary schools. In March, 1987 accepted assignment as a long-term substitute for a bilingual fifth grade class.

**PROFESSIONAL PUBLICATIONS, INCLUDING TRANSLATIONS**

(in progress, 2017, October, second edition). An expanded version of *A Kpelle/ English Dictionary with accompanying English/Kpelle glossary*. A major change to this version is the inclusion of an orthography of this currently unwritten language which I developed with native Kpelle speakers. In planning is a version to be printed in Liberia (rights will be given to local publisher).

(2017) Mammoth Cave: A human and natural history. Editor. Springer Press. Part of their *Cave and Karst System of the World* series.

(2017) Translator for 6 chapters from Spanish to English for book entitled *Caves of Sancti Spiritus, Cuba*. Published by Caliza Media, Bella Vista California. I was uniquely qualified to translate these given my experience with cave science, professional editing, and dealing with Cuban Spanish (one of the more entertaining variations). Chapters completed: (English titles only):

- 1) Flora and vegetation of the area of Boquerón, Jatibonico Mountains, North Central Cuba;
- 2) A comparative analysis of the capture of bats in the area of Boquerón, Sierra de Jatibonico, Central Cuba;
- 3) Fauna of the area of Boquerón, Sierra Jatibonico, Central Cuba;
- 4) Speleology in the Cuban countryside: Cueva Maria Teresa;
- 5) Population dynamics of *Noctillo leporinus mastivus*, Caguanes, Cueva Grande, North Central Cuba; and
- 6) Vertebrate fossils of the Pleistocene, collected in La Cueva Grande de Judas, Yaguajay, Cuba.

(2014) Speleology in Tena, Napo: A brief geologic and cartographic inventory. Proceedings of the Fourth International Symposium of Espeleology in Ecuador. Sangolquí: Universidad de las Fuerzas Armadas. Co-authored (4th author): Toulkeridis, Theofilos; Addison, Aaron; Siviú, Constantin; Winkler, Elizabeth, + 6 more.

(2012). Limonese Creole English. Book chapter. In: *Central American English*, Ed. Tometro Hopkins. London, New York: Continuum Publishers.

(2012). Second Edition: *Understanding Language: A Basic Course in Linguistics*. London, New York: Continuum Publishers. A complete revision with new chapters. A pedagogical support website for teachers was added for this addition.

(2009). A Gender-based Analysis of Discourse Markers in Limonese Creole. *Sargasso: A Journal of Caribbean Literature, Language & Culture*. Special Issue: *Linguistic Explorations of Gender and Sexuality*. pp. 53-72.

(2007). *Understanding Language: A Basic Course in Linguistics*. London, New York: Continuum Publishers. British Library Cataloguing-in-Publication Data: ISBN: 0-8264-84824.

(2003). Limonese Creole: A Rose by Any Name. *Southern Journal of Linguistics*. 2001. 25.1/2

(2002). A Comparison of Reduplication in Limonese Creole and Akan. With Samuel Obeng, Indiana University. In *Twice as meaningful: Morphological Reduplication in Pidgins and Creoles*. Kouwenberg, Silvia (Ed.). Battlebridge Press.

(2001). Observations on Development, Operations, Conservation, Protection, and Management Issues at Cueva de las Maravillas, Dominican Republic. With Rickard Toomey. Report to the Ministry of Environment, Santo Domingo, Dominican Republic.

(2000). Cambio de códigos en el criollo limonense. *Revista de Filología y Lingüística. Universidad de Costa Rica*. Vol. XXVI(1). pp. 189-196.

(2000). West Africanisms in Limonese Creole English. With Samuel Obeng, Indiana University. *World Englishes* Vol. 19, No. 2. pp. 155-171.

(1997). *A Kpelle/English Dictionary with accompanying English/Kpelle glossary*. Bloomington, IN: Indiana University Linguistic Club Publications.

(1995). Error correction in the language classroom. *Teaching Ideas and Resources for African languages*. No. 9. Bloomington: Indiana University.

(1994). Using music in the classroom. *Teaching Ideas and Resources for African languages*. No. 4. Bloomington: Indiana University.

**Dissertation (1998):** *Limonese Creole: A case of contact-induced language change.* Evidence indicates that the lexicon and morphosyntax of Limonese Creole (LC) are being affected due to contact with Spanish and Standard English. Spanish, the prestige language of the wider community, has not altogether replaced LC resulting in a situation in which LC speakers borrow from Spanish when speaking LC. Borrowing includes not only core lexicon, but also, morphosyntax including a shift in word order and addition to Spanish root morphemes of LC affixes. This study 1) describes the nature and extent of borrowing, 2) evaluates Thomason and Kaufman's 1988 framework for contact-induced language change, and 3) offers criteria for differentiating between codeswitching and borrowing.

#### PRESENTATIONS, LECTURES & MEDIA APPEARANCES

**English Department Speaker's Bureau** (January 2016). Bowling Green High School: 2 English classes. Spoke on language and advertisements (semantics) and promoted our department.

**Volunteer Presenter:** 2013 to present. Taught 5 classes at Grayson County High School (2013) on linguistic tolerance. Taught 1 class at Bowling Green High School (2016) on semantics and the language of advertising.

**Department Colloquium:** November 2014. *Challenges of creating a dictionary for an unwritten language.*

**Conference Presenter:** April 2014. Gender-based differences in pragmatic acts. 4th Annual Gender and Communications Conference. Department of Housing and Residence Life.

**Colloquium Presenter:** January 2014. *Regional Dialectology: Impacts on language variation and change.* WKU Department of Geography and Geology Seminar.

**Invited Presentation:** February 2013. *Why is &#%# Offensive, but !\$\*!# Isn't?* Potter College, WTF lecture series. McCormack Hall.

**TV Interview:** May 2013. WKYU TV, Guest on *Kentucky Outlook*. Interview on word aversion, obscenity, and profanity. May 9, 2013.

**TV Appearance:** *Mammoth Cave a Way to Wonder.* WKYU TV program. I assisted in supporting the filming of this not only as an actor, but as a Sherpa and safety support for the film crew which included WKU students and staff.

**Conference Presenter:** January 2009. *Questions of Gender in Limonese Creole English.* The Society for Pidgin and Creole Linguistics, San Francisco.

**Conference Presenter:** March 2008. Questions of Gender. Western Kentucky University Women's Studies Program, sponsored by the Gail Martin Faculty Development and Lecture Series.

**Invited Presentation:** October 2006. A gender-based analysis of tag-question in Limonese Creole. Department of Linguistics, Indiana University.

**Conference Presenter:** January 2004. *Morphosyntactic Borrowing in Limonese Creole English: Part Two.* The Society for Pidgin and Creole Linguistics, Boston.

**Colloquium Presenter:** September 2004. How research on Limonese Creole is extending current perspectives on gender. Dept. of Linguistics Faculty/Graduate Colloquium. Univ. of Arizona.

**Invited Presentation:** May 2001. Institute for Behavioral Research, Languages, Discourses and Communicative Practices Seminar. Columbus State University. Topic: Gender, Power and Discourse markers in Limonese Creole.

- Conference Presenter:** April 2000. *Limonese Creole: A rose by any name*. Southeastern Conference on Linguistics. Oxford, Mississippi.
- Conference Presenter:** January 2000. *A gender-based comparison of native and borrowed discourse markers in Limonese Creole*. Society for Pidgin & Creole Linguistics, Chicago, IL.
- Conference Presenter:** March 1999. *'im jus basilarin': Fooling around with Limonese Creole English*. American Association of Applied Linguistics. Stamford, Connecticut.
- Conference Presenter:** January 1999. *Morphosyntactic and lexical borrowing from Spanish into Limonese Creole English*. The Society for Pidgin and Creole Linguistics, Los Angeles.
- Conference Presenter:** November 1998. *West Africanisms in Limonese Creole English*. (with Samuel Obeng). 5th International Conference on World Englishes, Urbana, Illinois.
- Conference Presenter:** March 1998. *Borrowing and codeswitching in Limonese Creole*. American Association of Applied Linguists, Seattle, Washington.
- Facilitator for panel discussion:** February 1998. *Many Nationalities - One Community*, between local community members and newly-arrived immigrants.
- Conference Presenter:** January 1998. *Limon Creole: A case of contact-induced language change*. The Society for Pidgin and Creole Linguistics, New York, New York.
- Conference Presenter:** October 1997. *El intercambio de códigos en Limón*. [Codeswitching in Limon]. VII Congreso Costarricense de Filología, Lingüística y Literatura, Univ. of Costa Rica.
- Conference Presenter:** July 1997. *Why not French? The rise of a Wolof lingua franca in Senegal*. 28th Annual Conference on African Linguistics, Cornell University. Ithaca, NY.
- Conference Presenter:** April 1997. *The development of a Wolof koine in Senegal*. University of Kentucky Modern Language Conference. Lexington, Kentucky.
- Colloquium Presenter:** October 1996. *Violating Sankoff and Poplack's Constraints: Spanish/English Codeswitching*. Spanish Linguistics Colloquium, Indiana University.
- Conference Presenter:** April 1993. *Out of Book Language Activities*. Bilingual Education-EFL Seminar, Gobierno del Estado de Nuevo Leon. Monterrey, Mexico.
- Conference Presenter:** May 1989. *El ritual y la obsesión en la tematica de la soledad: La Candida Eréndira y La crónica de una muerte anunciada*. Kentucky Modern Language Conference.
- Invited Presentation:** September 1997. *Planificación lingüística en Africa sub-Sahara*. [Language Planning in Sub-Saharan Africa]. Graduate class. University of Costa Rica, San Jose.

#### OFFICIAL UNIVERSITY SERVICE

|  |   |
|--|---|
| Faculty Senate (2014-16)                         | General Education Task Force (08-2014)        |
| Fulbright Committee (2012-16)                    | Faculty Handbook (05-11)                      |
| Graduate Council (06-08)                         | Grad Council Scholarships (06-07)             |
| Part time teaching awards alternate (14-present) | Undergraduate Curriculum Council (11-13)      |
| Dean's Advisory Committee (05-06)                | Dept. Awards & Scholarships (07-14)           |
| Search Committee: MFA Candidates (2014-15)       | Search Committee: Chair (2011-13)             |
| Search Committee: Composition Director (08)      | Search Committee: Linguistics (12-14)         |
| Department Travel Committee (05-07)              | Freshman Composition Committee (06-07)        |
| TESL/Linguistics Committee (2005-present)        | Department Social Committee (13-present)      |
| Faculty Mentor: Youngblood (2014-present)        | Secondary Mentor: Stickle (Sept 2016-present) |

## CONTRACTS/GRANTS/SPONSORED RESEARCH

Grant, "Wood Scholarship", \$2000, Awarded. (2013-2014).

Meet with native speakers of Kpelle to fill in gaps in the original dictionary. Meet with Kpelle committee to develop an orthography of the language; develop a writing system for this unwritten language.

Internal Research Grant: "Kpelle Dictionary", \$2990. (March 2012).

Continue Kpelle work with individual native speakers at Fort Campbell, TN.

## ONGOING EDUCATION

Title 9, Sexual Harassment Training. Completed May 2016, score of 90%

Continuing Education Program, "Creating ADA Compliant Course Sites", Office of Distance Learning. (March 30, 2014 - April 4, 2014).

Collaborative Institutional Training Initiative. Completed 2013. Human Subjects Required Training. CITI is a web-based ethics training course for those conducting research. All Principal Investigators, Co-Investigators, and Faculty Sponsors must complete CITI training with a minimum score of 80%.

## PROFESSIONAL SERVICE: EDITING

**Managing Editor**, Cave Books, Inc. November 2002 to present.

Cave Books, founded in 1981, is the non-profit publishing affiliate of the Cave Research Foundation. It is perhaps the world's largest publisher of books on caves, karst, and speleology.

- \* Read manuscripts and determine suitability for publication.
- \* Work with authors in both content and form correction.

**Editor**, The Cave Research Foundation Annual Report on Science. 2015-16. (in progress)

(Note: Annual means whenever we can get the various scientists to turn in their research, the Board will not let me publish until everything they want is in)

**Editor**, The Cave Research Foundation Annual Report on Science. 2014-2015. (in press)

**Editor**, The Cave Research Foundation Annual Report on Science. 2012-2013. (published 2015)

**Member**, International Advisory Committee for the *Journal of Philology and Linguistics* at the University of Costa Rica 2006- present. Evaluate English and Spanish language manuscripts for publication; translate abstracts into English for publication.

**Member**, International Advisory Board, *La Revista de Educación de la Universidad de Costa Rica*; May 2015 to present. Evaluate Spanish language manuscripts for publication and serve on Board.

**Editor**, *Issues in Intercultural Communication*. Nova Publishers. 12/2009-Dec 2012.

**Assistant Editor**, *Issues in Intercultural Communication*. Nova Publishers. 7/2008-11/2009.

- \* Evaluate manuscripts, identify appropriate evaluators for external review, and prepare copy for press.

**Advisory Board**, *Issues in Intercultural Communication*, currently in hiatus, but I am listed as a Board Member.

**Editor**, Cave Research Foundation Annual Report on Science (2001-2003). Co-editor Patricia Kambesis. Cave Books Publications. (2005)

**Editor**, Cave Research Foundation Annual Report on Science (1998-2000). Co-editor Patricia Kambesis. Cave Books Publications. (2002)

*Studies in Second Language Acquisition*. (Journal of Cambridge University Press).

**Assistant to the Editor** June 1996 to July 1997, January 1998 to July 1998

**Editorial Assistant** June 1995 to June 1996

- \* Responsible for evaluating manuscripts, preparing copy for press, reading proofs and assisting the Editor in making decisions concerning manuscripts, journal policies and other tasks pertinent to maintaining a high-quality publication.

**Research Assistant, Creole Institute**. September 1993 to August 1997

- \* Edited chapters of a book entitled *French and Creole in Louisiana*. Compiled the author and subject indexes for the book.

### PROFESSIONAL SERVICE: OTHER

**National Screening Committee for Fulbright Awards**. 2014 to present. Evaluated 80+ Candidates each year for Fulbright selection and made selections with the national committee in Houston, Dec. 2014; New York City, Dec 2015; & NYC Dec 2016.

**WKU Fulbright candidate evaluator**. 2013 to present. Interviewed WKU candidates for Fulbright and made suggestions for creating stronger scholarship portfolios.

**Translator, organizer, and guide**, March 2014. 16th International Symposium on Vulcanospeleology, Galapagos Ecuador. Organized and planned symposium events including leading cave tours and translating lectures for non-English-speaking participants.

**Translator and guide**, March 2013. First International Symposium on Speleology in Ecuador for the Sociedad Científica Ecuatoriana de Espeleología. Translated scientific power points into Spanish and translated participant questions from Spanish to English to Spanish.

### MANUSCRIPT AND TEXT EVALUATIONS, BOOK REVIEWS AND NOTICES

#### Publication Evaluations:

(2016) Reviewed: *El Uso de Canciones Populares en el Aula de Inglés para Mejorar las Habilidades de Escucha y Habla de Estudiantes de Secundaria*. (The Use of Popular Songs in the English Classroom to Enhance High School Students' Listening and Speaking Abilities) for *La Revista de Educación de la Universidad de Costa Rica*.

(2016) Evaluate proposal to create a database of information on World Englishes for Bloomsbury Academic Publishing, which will be made available thru the publisher to universities. Made recommendations on 2 versions thus far.

(2015) Reviewed for publication an article entitled: *Space and socialization in bilingual individuals: Limonese Creole in Spanish-speaking Costa Rica* for the journal *Multidisciplinary Approaches to Bilingualism in the Hispanic and Lusophone World*.

(2014) Reviewed for publication an article entitled: *Costa Rican Englishes: The struggle, induced by language attitudes, of an inner circle against an expanding circle variety* for the *Journal of World Englishes*.

- (2007) Performed an evaluation of Beason and Lester, *A Common Sense Guide to Grammar and Usage* for Bedford St. Martin Press.
- (2003). Evaluated an unpublished manuscript for Houghton Mifflin Company entitled *College Success in Writing 2*.
- (2002). Referee for *Language in Society* manuscript on creole and gender.
- (2002). Evaluated ESL textbook *Reading Matters*. College Division, Houghton Mifflin Company.
- (1999). Evaluated a manuscript submission on an Indian Creole language for the Indiana University *Working Papers in Sociolinguistics*.
- (1999). Evaluated the first edition of an advanced ESL writing textbook entitled *Sentence Dynamics* (Addison, Wesley, Long) and proposed changes for the 2nd edition.

### BOOK REVIEWS FOR JOURNAL PUBLICATIONS

- (2006). Double Review: 1) "Language and Woman's Place", by Robin Lakoff, 2) "Language and Gender" by Penelope Eckert and Sally McConnell-Ginet. *American Speech*.
- (2005). "Defining Creole", by John McWhorter. *LinguistList* (June).
- (2005). "Language and Woman's Place", by Robin Lakoff, ed. by Mary Bucholtz. *LinguistList*. March.
- (2005). "An Introduction to Contact Linguistics", by Donald Winford. *Studies in Second Language Acquisition*. 27:3.
- (2004). "Creole Discourse: Exploring Prestige Formation and Change across Caribbean English-lexicon Creoles", by Susanne Mühleisen, on [linguistlist.org/issues/14/14-47.html](http://linguistlist.org/issues/14/14-47.html)
- (2004). "Oxford Dictionary of Applied Linguistics" by Robert Kaplan. *Language in Society*.
- (2002). "Still More Englishes". by Manfred Görlach. *LinguistList*.
- (2001). Double review: "Language creation and language change: Creolization, diachrony, and development" ed. by Michel DeGraff and "Creole genesis, attitudes and discourse" ed. by John Rickford & Suzanne Romaine. *Multilingual Matters*. Vol 22:5. pp. 442-444.
- (2001). "Degrees of Restructuring in Creole Languages" ed. by Ingrid Neumann-Holzschuh and Edgar W. Schneider. *LinguistList*.
- (2001). "African Languages: An Introduction". ed. by Bernd Heine and Derek Nurse. *LinguistList*.
- (2000). "A Grammar of Belizean Creole: Compilations from two existing United States dialects" by Laurie A. Greene. *The Carrier Pidgin*, Vol. 28, Nos. 1-3.
- (2000). "The structure and status of pidgins and creoles" by Arthur K. Spears & Donald Winford, (eds.). *Studies in Second Language Acquisition*, v. 22:1.
- (1998). "Growing up bilingual" by Ana Zentella. *Studies in Second Language Acquisition*, v. 20 (3).
- (1989). "Spanish stories" (ESL textbook). *Ohio TESOL Magazine*.



**Book Notices for Journal Publications**

- (2008). The 5 minute linguist. Bite sized essays on language and languages. Ed. by E.M. Rickerson & Barry Hilton. *Language*
- (2007) Women, Men and Language. by Jennifer Coates. Pearson Longman. *Language*.
- (2005). Gender and Politeness, by Sara Mills. *Language*. v. 81:4. p. 1016.
- (2005). English as a Global Language, by David Crystal. *Language*. v. 81:4. p. 1003.
- (2005). A Glossary of Sociolinguistics, by Peter Trudgill. *Language*. v. 81:4. p. 1025.
- (2004). Subject Personal Pronouns in Spanish Narratives of Puerto Ricans in New York City: A Sociolinguistic Perspective, by Nydia Flores-Ferrán. *Language*. v.80:887.
- (2004). Sociocultural and historical contexts of African American English. ed. by Sonja L. Lanehart. *Language*.
- (2003). Pidgin and Creole languages: An introduction. by Alan S. Kaye & Mauro Tosco. *Language* v. 79:3.
- (2002). Sociolingüística y pragmática del español. by Carmen Silva-Corvalán. *Language* v. 78:4.
- (2002). Language and Gender. eds. Angela Goddard & Lindsey Patterson. *Language*, v. 78:3, p 806.
- (2002). Dread Talk: The Language of the Rastafari. by Velma Pollard. *Language*. v. 78:2, p. 597-8.
- (2002). Creole Genesis, Attitudes and Discourse eds. John Rickford & Suzanne Romaine. *Studies in Second Language Acquisition*, v. 24:1.
- (2001). Urban Jamaican Creole: Variation in the mesolect. by Peter Patrick. *Language*, v. 77:2.
- (2000). Vernacular literacy: A Re-evaluation. ed. Andrée Tabouret-Keller et. al. *Language*, v. 76:3.
- (2000). Language contact variation and change ed. by Jussi Niemi, Terence Odlin, & Janne Heikkinen. *Studies in Second Language Acquisition*, v. 22:4.
- (2000). Standard English: The widening debate. Tony Bex & Richard J. Watts. *Language*, v. 76:4.
- (2000). Language contact and language conflict. ed. by Unn Røyneland. *Language*, v. 76:1.
- (1997). Spanish in four continents: Studies in language contact and bilingualism by Carmen Silva-Corvalán. *Studies in Second Language Acquisition*, v. 18 (4).

**Awards**

December 2014. Maps Works Survey: WKU: Retention Applications and Outreach. "Students have recognized you on the MAP-Works survey as important to their success. Students are given the opportunity to name someone who helped the most in their college success."

May 2014. Excellence in Teaching Award presented by *Sigma Alpha Pi National Society of Leadership and Success*. "Has exemplified the purpose of the society through excellence in academic student development." One of 3 recipients that year.

2001. Nominated by the student body for *Educator of the Year* at Columbus State University.

### Research Projects

1. *A gender-based comparison of discourse markers in Limonese Creole.*
3. Use Limonese Creole data set to test Matrix-Language Hypothesis constraints set by Carol Myers-Scotton

### Professional and Scholarly Association Memberships

- \* Linguistic Society of America - 1993 to present
- \* Society for Pidgin and Creole Linguistics - 1993 to present
- \* International Association for World Englishes - 1999 to present
- \* American Dialect Society- 2004 to present
- \* Southeastern Conference on Linguistics - 1999 to 2003

### Community Service

*Cave Research Foundation*, Participate in the exploration, survey, mapping, and biological inventory of Mammoth Cave. 1993 to present.

2015 to present. Editor of the CRF Annual Report on Science.

2005- present. Financial Board of Directors, CRF.

2000- present: Hamilton Valley Land management Committee.

November 2001 to 2004. Elected as Publications Manager: includes co-editing the national newsletter of the organization and editing the Annual Report of scientific and project findings.

2001 to 2004. Served as secretary to the national board of directors.

August 2000 to January 2002. Elected as Director and Operations Manager for CRF's new research station by the Board of Directors.

2000, November. Awarded the distinction of *Fellow* by the national Board of Directors of the Cave Research Foundation for long-term commitment to the goals of the foundation.

1999, October. Awarded *Certificate of Merit* from the Board of Directors of the Cave Research Foundation for outstanding contributions to the study, conservation, and interpretation of caves.

*Mammoth Cave National Park*, support the work of the division of *Science and Resource Management* by 1) taking researchers into the undeveloped parts of the cave. This has included many faculty and student researchers from WKU; 2) Trailing university undergraduate and graduate classes in hydrology, geology and other sciences in undeveloped parts of the cave. My job is to keep the groups safe.

*Habitat for Humanity*, volunteer since late 1980s.

### References

Dr. Samuel Obeng  
Ballantine Hall  
Linguistics Department  
Indiana University  
Bloomington, IN 47405  
sobeng@indiana.edu

Dr. Albert Valdman  
604 Ballantine Hall  
Department of French & Italian  
Indiana University  
Bloomington, IN 47405  
valdman@indiana.edu

Other references available upon request.